

وههمک یچار د اوکینز ... بهشی دووه م ... گریمانې خوا

نایینی چاڅک، سهرگهرمی و ژه یی سهردهمی د اها تووه
رالف والدو ټیمرسون

خو نندن وای: بیرفان جه مال همه سه عید ...

نووسر له بهشی دووه می کت بکیدا، د چت سراسی گریمانې خوا.
گریمانې بوون و نه بووی خوا، وک هر گریمانې کی زانستی تر،
د کریت وون بکرت و. له پویند دا، نووسر له لگای یاسای
شیان و نه م گریمانان تاوتو دکات.

له برامبر نه م بوون و نه بوون دا، یان بواتای کی تر، له برامبر
یخواگر و ئیسیزمدا بچوونی نه زانی تی هی، که پوای،
پرسی خوا بابه ته که شیوی هه سگانندن و د ست و دان نیی، له
هه تاه تای له سرو نه و و ی، که زانست بتوانت د ستی له ب رت.
نه زانی تی بیان پیا نوايه، بوونی خوا نه د توانرت بسلم نرت و نه
ده توانرت تبکرت و. نووسریش پوای، که بوون و نه بوونی
جن کای ددان یان د عبا سپاگرتی با دار نه د کریت بسلم نرت و
نه د شت تبکرت و.

لره دا نوسر ئامازه به جیا کړندن وای دوو جر له نه زانرتی دکات:
(نه زانرتی کاتی به کړدن و)، که بهم ئا است ی بهت یان
ئا است ی کی تر، له کتاییدا د گین به و مام کی ت و او شن،
به م هشتا نه گیشووین به به گای پویست (یان له به گک
ت ناگین، یان کاتمان به د ست و نیی به تاوتو کړدن به گک،
هتد). به نمونه چی به ته هی قرت کهوتنی کتایی سهردهمی پرمیان،
ق کهوتنی به که مه هی گورهی م ژووی پاشماوهی به ردینی گیاندار و
ووهک، یان قروونی دواتری دایناس ره کان، له ه موو نه م
حان تان دا نه م به گمان به د ست و نیی به نه وای بزانی، به م
نه گری هی نه ژک له نه ژان به گمان د سبک و ت و بزانی. به م
جر کی تر له نه زانرتی هی، نوسر به (نه زانرتی هی میشتی
به گشتی) ناوی ده بات. نه م جر یان گونجاو به پرسیار گ لک، که
ه رگیز و مامی نیی، چ ند به گشتی به که بکین و، د وری نیی،
چونک بیر کای خودی به گک کار پکراو نیی. پرسیار که له

ئاستىكى جياوازدايە يان لى ئىندازىيەكى جياوازدايە، لىودىو ناوچەگەلەكەو، كە تەياندە تەوانرەت بەگەگە بەدەست بەت. دەرەت كەستەنەنى فەلسەفىي نمونەيەك بەت، پەرسىيە ئىوۋى ئايا تە ئىنگى سوور بەو شەوۋىيە دىبىنىت كە مەن دىبىنىم. لىوانىيە سوورەكەي تە، سەوز بەت لاي مەن يان شەكى تەواو جياواز لى ھەر ئىنگەك، كە مەن دەتەنمە بەرچاۋى خەم.

زانەكان ئىمە پەرسىيەيەن وەك نمونە ھەناۋەتەو، كە ھەرگىز وەئەمى نىيە، ئىزەك لى ئىزانىش بەگەيەكى تازە دەر بەكەوۋەت، ھىچ كەرىگەرىيە نەبەت. گەلەك لى زانەيەن و ۋوناكەيرانى تەر لىو باۋەدەن — زەر پەرسەشەن بە بەچۈۋىيە نوسەر — كە پەرسىيە بوۋىيە خوا دەرگەتەوۋ بە خانەيە " نەزانەتەيە ھەمىشەيەيە بەگەشى " دىستەپەنەگەيشتەوۋ ھەتەتەيە. وەك دىبىنىن، ھەر لىرەوۋ ئاكەمگەرىيەكى نەزىرەئەنەيە لى دەرەكەن، كە گەرىمەنى بوۋىيە خوا و گەرىمەنى نەبوۋىيە خوا، وەكوۋەيەك، بە يەك چاۋ سەيىرە دەرەكەن. ئىو بەچۈۋىيە نوسەر لايەنگەرىيە لى دەرەكەت، تەواو جياواز: نەزانەتەيە لى بارەي بوۋىيە خوا، بەتەواۋى دەرگەتەوۋ بە خانەيە نەزانەتەيە كەتە بە كەدەوۋە. ۋەنترەلەين ئەو بەجەرەك بەچۈۋىيە نەزانەتەيە ھەيە، بەئەم نەزانەتەيەكەي كەتەيە و پەيۋە نىيە، كە بوۋىيە نەبوۋىيە خوا لى يەك ئاستەدە بەن و وەكوۋەيەك شىاۋ. دەرەت ئىوۋە ئىشەن بەت، كە ئىمە نەزانەتەيە كەتەيە، تەواو دەرەكەي زانەستەيە بەرامبەر ھەر دەرەكەيەك، كە ئىمە زانەيە لى سەدە سەدەمەن نىيە لى بارەي دەرەكەيەك دەرەكەيەك، ئىمەش دەرەكەي قەسەۋەس و لىكەيەنەوۋ بە ھەمىشە بەۋەدە دەرەكەتەوۋ.

باسەكە تەرى زەر گەنگە لى بەشى دەرەكەدە ئىوۋەيە، كە لى ۋەيە زەرىرەئەيەوۋ بەپەرسىيەيەتە سەلمەندەي بوۋىيە ھەر دەرەكەيەك دەرەكەتە سەر شەنى كە. كەسەكە دەرەت و بانگەشەي ئىوۋە دەرەكەت، كە ھەسەرەي زەۋى لىسەر پەشتە گەيەك دەرەكەت و گەكە لىسەر پەشتە مەسىيەك ۋاۋەتەوۋ، ئەرەكە سەر شەنىيەتەيە سەلمەنەت، كە ئىمە ۋايە، نەكە مەكەك كە باۋەم پەيە نىيە. ھەۋەستەيە مەن ئاسەيە و جەگەيە قەۋەتە، ھەتە ئەرگەر بەو ۋاتەيەش بەت، كە ئىمە ھەرگىز بەۋەتەيە نەتەنەن نەبوۋىيە ھىچ شەكى وەكوۋە ئىمە سەلمەنەن. ئىوۋەيە لىرەدە گەنگە ئىوۋە نىيە، كە ئايا شىاۋە خوا تە بەكەتەوۋ (كە نەكەتەوۋ)، بەكەكوۋە ئىوۋەيە ئايا بوۋىيە ئىتەدەرەت. ھەندەك شەنى نەسەلمەندەرەو ھەيە، زەيرانە بەيەريەن لىسەر دەرەت، بوۋىيەن زەرەكە شەۋەن لى شەگەلەكەي تەر، سەرەۋەيە ئىوۋەش كە نەكەتە تە

بکراندو. ئلم هیج هیکمان بدستوو نیی، وها چاو ل خوا بکین، ک پارزارو و نابت جگگیکی هبت ل سار پوو ری شیان. هروها بدنیاییو هیج هیک نیی، وها بزاین تیا ل بئر ئوی ناکرت خوا بسلمندر ت یان ت بکرتوو، ئیتر شیانی بوونی ل سدداد پنجای. ب پچوانوو، وک دبیین. نووسار لم پیونداد دت:

‘بوونی خوا، گریمانکی زانستی وک هشرتکی تر. هتا ئگگر سلمانندی ب کردوش دژوار بت، بام دچت چوارچوو خانئی نزانیتیی کاتی، بوون یان نبوونی خوا، استییکی زانستی ل بارئی گاردوونوو، ل ووی پرنسیپیوو دکرت بزانت، هتا ئگگر بکردوش نبت. ئگگر خوا هبووای و حزی بکردای خئی در بخت، ئوا هخر خئی ئم قسوباسی کووان و ب دنگی برز، ل برژوو ندیی خئی تواو دکرد. هتا ئگگر بوونی خوا، بدنیاییوو، ناتوانین جیای بکینوو ل نبوونی، ئوا دکرت ب بگئی برددست و قسوباسی زیربژان هسنگاندنکی شیان بدین ب دستوو، ک زر زتر ل سدداد پنجا بت.’

نوسر بیرکئی پوو ری شیان، هسنگاندنکانی مر ف ل بارئی بوونی خواوو، ل نوان دوو ئوپوئی بگومانی (قئاءتی) دژ ب یک دادهنت. پوو ررک حوت خائی و رچرخانی یک ل دوای یکک ک نه مانه ن:

1. باو م ندکی ب هزر. شیانی خوا ل سدداد سد. “ل و باو ددایم، ب کوو دزانم.”

2. شیانی برزی زر، بام ک متر ل سدداد سد. باو م ندکی استیین. “من ناتوانم بدنیاییوو بزنام، بام بتواوی هوام ب خوای و زیانی خم ب جرک دبم سار، ک وای دادنم هیم.”

3. برزتر ل سدداد پنجا، بام زر برز نا. ب جرک، بچوونکی نزانیتی هی، بام بلای یکخواگ ریدا دیشکنتوو. “من زر نادنیام، بام م یلم هی ب باو کردن ب خوا.”

4. ک ل سدداد پنجا. نزانیتیکی تواو بلاین. “بوون و نبوونی خوا، دوو ئگگری تواو وک یکن.”

5. ک متر ل سدداد پنجا، بام زر نرم نا. ب جرک، بچوونکی نزانیتی هی، بام بلای ئیسیزمدا دیشکنتوو. “من نازانم ئیا خوا هی یان نا، بام م یلم بر و گومان.”

6. شیانی نرمی زر، بام ناگات سفر. ئیسیستکی استیین. “من

ناتوانم بەدنياييی و بەزانم، بەبام ل و باو دایم، بوونی خوا زەر مەحاک و ژیا نی خەم بە جەرک د بەم سەر، ک وای داد نەم نیی.

7. ئیسیستەکی بەهەز. "من دزانم خوا نیی، بە هەمان ئ و قەناعەتی جوگ دت، <دزانم> خوا هەی.

ئەمە د بەت مایە سەرسامی نووسەر، ک ئگەر خەکەکی زەر بکە و نە خانە حوتە مە و، بەبام وەک خە دت، ئمە هەناو تە و بە هاوسەنگی ل بەرامبەر خانە یە کەمدا، ک خەکەکی زەر دگرتە و ک ئمەش سەروشتی باو، بەتایبەتی باو ئی ئینی. نووسەر خە ل خانە شەشەمدا دینەتەو، بەبام بەر و خانە حوتە مە یلی هە ی — دەلەت : من نەزانەتیم تا ئ و ئاستە ی، ک نەزانەتیم سەبارەت بە جەکە ی ل پەشتی باخچە ک.

نووسەر لە سەر پرسی بوون و نەبوونی خوا نمونە یە ک دەهەنەتەو، کە لایەن بەرتەند و سە و قایەلکە رانە ئشن کراو تە و، ک بەراوردی د کات بە قەری ئاسمانی. "هەندە ک خەکی ئوسوگەر و ها ددوین، ک ئ و ئرکی گومانە ندان، وشکە بە و قبوو کراو کان بەدر بەخە ن و، زەتر ل و ئرکی وشکە بە واکە ران بەت، ک بیانە ل مەن، بەگومان ئمە هە ی. ئگەر من وتبەت، ک ل نەوان زەمین و مەریخدا، قەرییەکی چینی ل سەر سووگە یەکی هەلکە یی بەدوری ئژدا د خولەت و، هەچ کەسە ک ناتوانەت ئم وتە ی بەدر بەختە و، بە و مەرجە ی من ئ و وند وریا بووبەت، ئم سەرنجەشم لگە دابەت، ک قەرییە ک ئ و وند بەجوو ک، هەتا بە بەزترین دووربەن نابینرەت. بەبام ئگەر هات و پەم ل اکەشا و وتم، ل بەر ئ و ئی ئم وتە یی من بەدر ناخەرتە و، ئیتر پە وویەکی قبوو نە کراو، کەسە ک بەت و گومان ل بەنگەشە کەم بەت، ئیتر ئمە دری د خات و نە د کەم. ئگەر بەتایە بوونی قەرییەکی و ها، بە جەرک ل ناو کتە بە کەنەکاندا ناوی هاتبایە و هەموو ئژانەکی یەکشە ممان، وەک استییەکی پیرز، بە گوێ خە کدا هەبەرایە و ل قوتابخانە دا مەشکی مندایە پە ی بەکرایە، ئیتر ئوسا هەر دوودەییە ک ل باو دت کردن بە بوونیدا، وەک نیشانە یەکی لادان چاوی ل د کرا و و ها بە باش دزانرا، گومانە ندکە بەت بە لای پزیشکی د روونی ل سەردەمی وشیاریی ئیمە دا یان بەرت بە بەردەم دادگای کەسا ل سەردەمانی زووتردا .